

Ingezonden Berichten.

VIÈME SESSION DU COMITÉ DU CENTRE INTERNATIONAL DE SYLVICULTURE

VIENNE, 8 AU 12 SEPTEMBRE 1942.

Du 8 au 12 septembre 1942 a eu lieu à Vienne la VIème Session du Comité du Centre international de Sylviculture, à laquelle 15 États-membres furent représentés par les personnalités suivantes: *Allemagne*: M. le Generalforstmeister Alpers, Secrétaire d'État; M. le Ministerialdirektor Eberts; M. le Prof. Abetz, Generalreferent au Reichsforstamt; M. le Landforstmeister Raab; *Bulgarie*: M. le Dr Hodjef, Conseiller de Légation au Consulat Général royal bulgare à Vienne; *Croatie*: le Ministre des Forêts et des Mines, M. Erkoivic; M. Abramovic, Chef de Section au Ministère des Forêts et des Mines; *Danemark*: M. Krarup, Directeur de la Sylviculture de l'État; *Espagne*: M. Velas de Medrano Sanz, Directeur de l'Institut d'expérimentation forestière; M. Rodriguez Torres, Ingénieur en chef de l'Institut des recherches statistiques; *Finlande*: M. le Prof. Cajander, Directeur Général de l'Administration forestière; *France*: M. Colomb, Directeur Général des Eaux et Forêts; M. Oudin, Directeur de l'École nationale forestière; M. Perdrizet, Secrétaire Général du Comité Central des groupements interprofessionnels forestiers; M. Campredon, Directeur du Laboratoire du Service Central d'essais des bois; *Hongrie*: M. le Baron de Waldbott, Membre de la Haute Chambre Hongroise; M. le Conceller ministériel de Radó; *Italie*: le Lieutenant Général Chierici, Commandant en Chef de la Milice Nationale forestière; M. le Prof. Sala, Consul Général de la Milice Nationale forestière; M. Sacchi, Consul de la Milice Nationale Forestière; M. Mariani, Primo Seniore de la Milice Nationale Forestière; *Pays-Bas*: M. le Dr Van Steijn, Directeur de l'Administration forestière de l'État; *Roumanie*: M. le Prof. Dracea, Directeur de l'Institut de Recherches et d'Expérimentation forestières; *Slovaquie*: M. Bednarcik, Conseiller au Ministère de l'Économie; M. Moric, Commissaire supérieur au Ministère de l'Économie; *Suède*: M. Aminoff, Directeur supérieur à la Direction des Domaines; *Suisse*: M. Petitmermet, Inspecteur Général à l'Inspection Fédérale des Forêts, de la Chasse et de la Pêche; M. Sartorius, Ingénieur forestier; *Turquie*: M. le Dr Koc, Premier Secrétaire d'Ambassade à l'Ambassade de Turquie à Berlin.

La session fut ouverte dans le Gauhaus (ancien Parlement) sous la présidence du Président du Centre international de Sylviculture, M. le Baron Kelemen de Waldbott, et à l'occasion de laquelle le Vice-Président du C.I.S., le Generalforstmeister Secrétaire d'État Alpers prononça au nom du Gouvernement du Reich les paroles de bienvenu adressées aux participants étrangers. Dans la première partie de la session furent traitées des questions concernant la technique du travail et l'organisation du Centre international de Sylviculture. Le Directeur, M. le Prof. Dr Dr Köstler, commença par présenter un rapport sur l'activité du C.I.S. relatif à la période de travail écoulée. Comme résultat particulièrement important des délibérations qui suivirent, il faut faire ressortir la fondation, sur décision unanime, du Comité international d'utilisation du bois, dont M. le Prof. Martti Levon, Recteur de l'École Polytechnique à Helsinki, fut nommé Président, et Vice-Président M. le Prof. Dr Kollmann, Directeur de l'Institut du Reich pour les recherches du

bois à Eberswalde. En même temps on désigna les membres ordinaires du Comité pour les pays suivants : Allemagne, Croatie, Danemark, Finlande, France, Italie, Hongrie, Suède, Suisse. On peut s'attendre sous peu à la nomination ultérieure de membres d'autres pays. Les tâches de ce Comité, crée dans le cadre du Centre international de Sylviculture, sont avant tout l'étude des questions sur l'utilisation technologique du bois et l'échange des résultats obtenus dans l'administration, l'économie et la science. En outre, le Comité devra agir comme organe consultatif du Comité du C.I.S. dans le domaine de l'utilisation technologique du bois. Le siège du Comité international d'utilisation du bois sera Berlin ; il coïncide avec celui du Centre international de Sylviculture, qui mettra, dans la mesure du possible, ses moyens d'action et techniques à la disposition de ce Comité.

Un autre résultat très important des délibérations fut la décision de créer des bases scientifiques pour l'établissement de bilans du bois pour les pays et pour les grands territoires forestiers. Le Centre international de Sylviculture se mettra d'accord sur la réalisation de cette décision avec les Gouvernements des différents pays afin de réunir et d'élaborer tout le matériel de documentation se rapportant à cette question. Les mesures nécessaires ont déjà été établies.

A la suite de ces délibérations eurent lieu le 10 et 11 septembre deux excursions d'étude. La première excursion sous la direction de M. le Oberforstmeister Ing. Hofinger avait comme but la visite des forêts de protection des sources en haute montagne alimentant la première conduite d'eau (Hochquellenwasserleitung) de Vienne, en particulier le district forestier de Nasswald ; on y étudia une exploitation forestière sous l'aspect de la protection qu'elle doit offrir aux sources, dont la réalisation fut montrée par la visite de la source du „Kaiserbrunn" et de peuplements et de corrections de torrents dans le „Grosse Höllental". La deuxième excursion, sous la direction de MM. les Oberlandforstmeister, Güde et Schmid, était vouée à l'économie forestière de la Forêt Viennoise (Reichsgau Bas-Danube) ; à cette occasion les participants furent conduits aussi dans le territoire de pins noirs avoisinant, où le gemmage de pins noirs attira particulièrement leur attention. Les conditions forestières de cette région furent expliquées par des conférences de MM. Güde et Schmid.

Parmi les manifestations non scientifiques organisées pendant la session on put particulièrement noter les suivantes : l'invitation par le Gouvernement du Reich, représenté, par le Secrétaire d'Etat Generalforstmeister Alpers ; la réception du Reichsleiter Baldur von Schirach, qui salua les représentants des différents pays dans le Gauhaus et apprécia dans son allocution les buts et les efforts du Centre international de Sylviculture dans le sens d'une féconde collaboration internationale, et, enfin, il faut mentionner la représentation des „Noces de Figaro" de Mozart par l'ensemble du Grand Opéra de Vienne dans la Salle des Redoutes de la Hofburg (Palais impérial). A plusieurs reprises les participants allemands et étrangers eurent l'occasion de se réunir le soir et de s'entretenir dans un esprit de cordialité avec les Gauleiter de Vienne et de Bas-Danube ainsi qu'avec différents autres représentants des autorités du Reich. La session eut non seulement un grand succès au point de vue scientifique, mais elle a éveillé aussi chez tous les participants les impressions les plus agréables et le sentiment d'une parfaite entente, dans le meilleur esprit de rapports internationaux forestiers, tant en ce qui concerne le contact personnel qu'au point de vue du travail.